

ANNO XLVIII - 21
Esce il 15 e 30 di ogni mese
PORTOFERRAIO 30 novembre 1995

Redazione: Via S. Bechi - Tel. 916690 - C.C.P. n° 13047576 intestato Leonida Foresi

Abbonamento annuo L. 35.000 - estero L. 43.000 - Spedizione in abbonamento postale P. I. 50% - Una copia L. 1.000

Istituto tecnico commerciale



ESEDRA
legalmente riconosciuto

Portoferraio - Località Casaccia - Tel. 0565/915581

Ancora sul Parco Minerario

Il discorso sul Parco Minerario del versante orientale, di cui ci siamo occupati nel numero scorso, non si può considerare concluso senza aver fatto un confronto tra l' "ipotesi progettuale" della Provincia e il progetto redatto a suo tempo dall'équipe Garavini per la Regione Toscana, in modo da poter rendere conto come sia stato gravemente travisato l'intento originario del Parco qual era stato concepito dagli esperti della Regione.

Dal confronto emerge chiaramente che l' "ipotesi" della Provincia è prevalentemente impostata sulla valorizzazione turistico balneare di tutta la fascia costiera che da Capo Pero si estende fino all'Innamorata. Infatti già per Capo Pero si parla di "ristrutturazione ambientale ed edilizia per finalità turistico-ricettive... con la realizzazione di strutture per circa 6 mila mc, compreso un hotel a 5 stelle"; si prosegue con Cala Seregola per la quale è prevista una zona destinata "ad attività turistico-

balneari diurne con la realizzazione di attrezzature per i servizi di spiaggia, bar, ristorante, tavola calda, discoteca per una volumetria totale di 6.500 mc"; viene quindi Vigneria con una "superficie interamente riservata alla costruzione di impianti turistico-ricettivi per complessivi 100 mila mc"; si passa poi a Terre Nere dove è prevista la "realizzazione di uno stabilimento balneare e relativi servizi", che si presuppone siano gli stessi di Cala Seregola; ancora "attività turistico-ricettive per un volume di 10 mila mc sono previste per l'Innamorata con un altro hotel a 5 stelle con 35 camere. Appare più che evidente anche ai profani che si tratta di un' "ipotesi progettuale" in cui prevale la valorizzazione economica dell'ambiente più che la sua salvaguardia; non si può quindi parlare di Parco Minerario e Naturale, ma di Parco Turistico-balneare.

Per dire la verità, anche nel progetto della Regione c'era l'accenno ad una settima zona relativa alle

"spiagge ed approdi per il turismo balneare", che proseguiva dicendo: "Il parco si affaccia sul mare, con spiaggette e scogliere. Bagni e gite in barca si aggiungono agli ingredienti dei percorsi escursionistici". Ma in quel progetto non si parla mai di strutture ricettive, tutt'al più di "consistente restauro dei complessi ed edifici industriali attualmente in disuso".

E' giusto che l' "ipotesi" privilegi Rio Marina perché la maggior parte dei cantieri minerari si trova in quel comune, ed è giusto che Rio Marina sia destinato a diventare "il cuore del Parco"; meno giustificata ci sembra "la più vasta opera di lifting" prevista per il centro storico del paese che include nei servizi del Parco, sui quali niente da eccepire, anche "un teatro all'aperto, attrezzature sportive all'aperto e un campo scolastico e sportivo a servizio anche del comune di Rio nell'Elba". Finalmente si trova nell' "ipotesi" un accenno all'altro comune minerario che

è interessato al Parco anche per la Valle dei Mulini, per la quale sono "ammessi solamente interventi di riqualificazione ambientale e di recupero degli edifici esistenti". Accenno sbrigativo e laconico per una valle che nelle intenzioni dell'amm.ne com.le di Rio Elba dovrà essere destinata ad avere nel Parco la stessa importanza culturale delle zone minerarie. Ci sembra superfluo ricordare che l'importanza della Valle dei Mulini, come testimonianza della civiltà contadina, è stata scoperta da un'équipe di studenti dell'Università di Siena guidati dal prof. Pietro Pierotti, che ha esposto in un volume tutta la storia dell'esplorazione, concludendo con un progetto di valorizzazione della Valle che prevede - oltre al piano di recupero di alcuni mulini - anche l'impermeabilizzazione e il riallagamento dei bottacci, "che possono rappresentare un eccezionale elemento di ricchezza per la loro spettacolarità".

A. P.

Continua in seconda pagina

Tutti d'accordo: le decisioni sul Parco nazionale spettano esclusivamente agli elbani

Il Ministro per l'Ambiente, attraverso la Consulta, ha fatto sapere alla Regione, la quale funziona da referente nel progetto di destinazione delle aree che interessano l'arcipelago della Toscana, quali sono le superfici che dovranno essere incluse nel costruendo parco nazionale. Ne fa parte anche l'Elba con oltre la metà del suo territorio. Escluse le zone antropomorfizzate e quelle attorno ai maggiori centri abitati ecco che compare quasi tutto il territorio del comune di Marciana (il monte Capanne e il monte Perone entrerebbero a pieno titolo), quindi altre aree a macchia di leopardo che interessano i comuni di Campo nell'Elba (promontorio di Fonza), Capoliveri (Punta Calamita), Portoferraio (Enfola e Le Viste), Rio Elba e Rio Marina (l'intero). Queste le indicazioni che sono emerse dalla relazione della Consulta. Entro oggi, 30 novembre, gli enti locali interessati dovranno fornire alla giunta regionale le controde-

duzioni.

Ma è già polemica. A sollevare le prime critiche è la stessa Provincia che, vedendo le aree minerarie inserite nel parco e non da esso scorporate come aveva chiesto in quanto esse dovranno ospitare il costruendo Parco Minerario ha già fatto sapere che cosa pensa del progetto della Consulta.

"Sulla vicenda è necessario aprire un capitolo nuovo fermo restando la tutela ambientale".

Lo ha affermato il presidente della provincia di Livorno Claudio Frontera non appena terminata una visita lampo all'Elba nel corso della quale ha incontrato i vari rappresentanti degli enti locali. Una posizione, quella del massimo responsabile della giunta di Palazzo Granduciale, forte, che lascia intravedere una inversione di rotta. Di merito, ma anche di sostanza. Indicazioni d'ordine strutturale che è bene vengano recepite nelle cosiddette alte sfere. Insomma, quel-

lo che prospetta il presidente della Provincia è di invertire il quadro di ragionamento. Un parco nazionale da istituire sull'arcipelago della Toscana voluto da Stato e Regione oppure cominciare a pensare a organizzare delle zone da destinare a salvaguardare seguendo le indicazioni che nascono dalla base. Dagli Enti locali, i quali vivono a contatto della popolazione. "Quello che noi come Provincia vogliamo proporre - continua ancora Frontera - è un percorso nuovo. La legge attuale prevede che venga istituito un parco. Stato e Regione hanno dalla parte loro le opportunità per istituire un'iniziativa del genere. Ma lo fanno escludendo gli Enti locali. Oggi esiste una normativa, in base alla quale i comuni sono cresciuti in fatto di responsabilità e di gestione politica del territorio. E' naturale che a questo punto vogliano contare di più rispetto a quanto finora

L. C.

Continua in seconda pagina

Il giuramento degli Allievi finanziari di mare

Tradizionale e prestigioso appuntamento quello di venerdì 24 e sabato 25 novembre per la popolazione di Portoferraio: hanno giurato fedeltà alla Repubblica i 104 Allievi della Scuola Nautica della Guardia di Finanza che la città ha l'onore di ospitare, alla presenza di alte autorità fra le quali i Generali Gaeta, Comandante della Legione Allievi Gervasi, Comandante delle scuole Guardie di Finanza; il Maggiore Rino Pachetti di Livorno, Medaglia d'Oro della Resistenza ospite d'onore, il Sindaco di Portoferraio dott. Giambattista Frattini e, come abbiamo

accennato, una larga rappresentanza di autorità civili e personalità del comprensorio elbano. La Scuola Nautica operante a Portoferraio, si è presentata per la prima volta in una cerimonia ufficiale al comando del Ten. Colonnello Antonio Epifani - 52 anni - subentrato recentemente al Ten. Colonnello Rodolfo Mifsud. Il Colonnello Epifani ha ottenuto l'abilitazione al comando di Unità Navali all'Accademia di Livorno ed ha guidato la Sezione Operativa delle Stazioni Navali di Napoli e Bari oltre che del 2° Gruppo Guardia di Finanza.

E' stato poi Capo dell'Ufficio Operazioni e Comandante del Gruppo di repressione frodi del Nucleo Regionale P.T. di Firenze.

Il Corso a cui gli Allievi hanno partecipato era il 57° distinto col nome augurale di "Mizar", una delle sette stelle, forse la più luminosa, dell'Orsa Maggiore. I quadri erano formati dal Capo Ufficio Addestramento e Studi Capitano Giovanni Giorgio Bertini; dal Comandante Plotone Comandante Tenente Carlo Simoncini e dal Comandante della Compagnia Allievi Finanziari Mare Capitano Stefano Pironi.

La prima parte della cerimonia si è svolta venerdì 24 con la consegna della "Drappella Colonnella", particolare Insegna del Corso, che, dopo l'allocuzione del Comandante la Legione Generale Gaeta, è stata benedetta dal Capitano Militare Frà Vincenzo Soffia. Le formazioni, con in testa la fanfara del 3° Battaglione Allievi di Mondovì, hanno quindi reso omaggio al monumento della Medaglia d'Oro Antonio Zara, che fu allievo a Portoferraio e fu ucciso, colpito alle spalle, da un terrorista mentre prestava servizio al-

Continua in seconda pagina

Gemellaggio tra il Centro Studi Napoleonici e la Società di Storia Corsa - Mediterranea

Con la nave "NAPOLEON" domenica 19 novembre sono giunti a Portoferraio, provenienti da Bastia, oltre cinquecento visitatori convenuti dalla Corsica nonostante la marciatura del giorno precedente e le condizioni meteorologiche ancora incerte, per formalizzare l'avvenuto gemellaggio fra il Centro Nazionale di Studi Napoleonici e di Storia dell'Elba e la Società d'Histoire Corse-Méditerranée "A Bandera" di Ajaccio.

La delegazione di trecento persone era guidata dal dott. J.P. Martinetti, presidente della predetta associazione di storia corsa, a cui si era unito il dott. Bernard

Rebouleau, presidente dell'Association du Festival du Film Méditerranée di Bastia che ha concluso, con il simpatico viaggio, l'XI edizione del Festival dedicato quest'anno alla "Immagine di Napoleone".

Un lungo, folcloristico corteo, preceduto da figuranti - dalla "maschera" dello stesso Napoleone agli abituali personaggi del suo seguito - e da tamburini, suggestivi nel loro ritmo incantato, si è diretto dal Molo Massimo al Palazzo dei Congressi dove è avvenuta, su iniziativa di Dominique Orsoni, responsabile della "Sezione Relazioni con le Isole Mediterranee", la firma e lo scambio

del protocollo di gemellaggio. In breve, esso si propone di: - far conoscere meglio la Storia e la Cultura delle Isole dell'Arcipelago Toscano; - di sviluppare la ricerca sul Primo e Secondo Impero, così come sulla famiglia Bonaparte; - incoraggiare lo sviluppo di

attività economiche e culturali connesse a temi precitati. La realizzazione di questi obiettivi avverrà attraverso riunioni, scambi di documenti, note e informazioni di carattere storico che interessino la Corsica e l'Elba. E' ov-

F. C.

Continua in seconda pagina

Ricordiamo ai nostri abbonati che l'importo dell'abbonamento per il 1996 è di L. 35.000 per l'Italia e L. 43.000 per l'Estero. Per via aerea l'importo è L. 59.000 per gli Stati

Uniti e le Nazioni Europee e L. 71.000 per l'Australia.

Il nostro numero di conto corrente intestato Leonida Foresi è 13047576.



L'ELBA NELL'ANTICHITÀ

di NELLO TOSCANELLI

Tratta, poi, delle miniere e del modo in cui si lavora il ferro. "Gli operai, egli scrive, riducono il minerale di ferro in pezzi ed i pezzi li gettano a bruciare nei forni; bruciato che ha, se ne fanno tante forme uguali somiglianti a grandi spugne: e le mandano fuori per ulteriori lavorazioni". (Diodoro Sicuro: - XI. 88. 5. - IV. 56. 6. (da Timeo) - V. 13. 1 - 2. Ma lo scrittore greco di maggiore importanza per la storia di Populonia e dell'Elba è senza dubbio Strabone, sebbene i numerosi errori di lui dimostrano come nella maggior parte dei casi, le notizie geografiche degli antichi fossero incerte e ricavate solo da osservazioni empiriche - Strabone polemizza con altri geografi anteriori Eratostene ed Artemidoro - sostenendo che da Populonia si vede la Sardegna: ed afferma di averla vista egli stesso con i suoi occhi. Ma invece, si inganna, perché di là si vede solo una parte della Corsica. Poi egli cade in errore sulla larghezza del canale di Piombino, dicendo che è di 200 stadi - ossia appena 3600 metri - mentre dalla punta del Cavo a Piombino la distanza è di oltre 5 miglia marine.

Ma la cosa anche più straordinaria per un geografo che aveva visitato i luoghi di persona, Strabone dice che la distanza dall'Elba alla Corsica è uguale a quella fra l'Elba e il continente: mentre in realtà questo è poco più di 5 miglia marine e l'altra è di 34 miglia, ossia 6 volte maggiore. Ogni altra frase di Strabone su Populonia e sull'Elba ha per noi un valore inestimabile. La importanza di Populonia come punto di partenza per andare in Corsica e in Sardegna, costeggiando l'Elba è da lui chiaramente affermata. Accenna, poi, alla vera ragione per cui il minerale dall'Elba era in massima parte trasportato a Populonia ossia la mancanza nell'isola di legna da ardere per alimentare i forni, e finalmente espone la leggenda sulla rigenerazione spontanea del minerale scavato all'Elba, forma ingenua con cui si indicava la inesauribilità delle miniere elbane in confronto di quelle di Campiglia, di Massa (9) e di altri luoghi. Fra gli scrittori latini che ricordarono l'Elba, fu Varrone in opere oggi perdute: ma Servio commentatore di Virgilio ci ha conservato un frammento dal quale si ricava che egli pure conosceva la favola della rigenerazione spontanea del minerale dell'isola, e sapeva dell'impossibilità di cuocere il ferro sul posto, per mancanza di combustibile. In ordine cronologico viene poi Virgilio, il più illustre poeta latino, che favoleggiando di Enea, immaginò che 300 elbani tutti armati di ferro, accorressero in soccorso del fondatore di Roma, circa 1000 anni avanti l'Era Cristiana (10). Oggi non c'è da spendere molte parole per persuadere che le invenzioni dei poeti non sono documenti storici e che il mitico Enea non è mai esistito di fatto.

Ma fino a 50 anni fa quei versi di Virgilio su 300 elbani, andati in soccorso di Enea, aprirono la via a tutte le immaginazioni: e si sognò una grande civiltà propria di Populonia e dell'Elba, nei secoli prima di qualunque notizia veramente storica su Roma. Ed infatti, ammessi i 300 elbani tutti armati di ferro, e partiti per una lontana spedizione avventurosa bisognava anche ammettere una densità di popolazione ed una ricchezza adeguata. La deduzione era logica: - ma la premessa non era che una fioritura poetica, la quale per secoli dette occasione, sotto il nome venerato di Virgilio, a dotte o ingenui o maliziose falsificazioni.

(9) Strabone Libro V. - A proposito della rigenerazione spontanea del minerale dice... gli scavi fatti per trarne i metalli si riempiono col "tempo di per se stessi, come raccontasi delle *platanomie* di Rodi". Il Sabbadini riporta un nome locale di Rio, *Piedamone*, e sarebbe interessante ricercare se è in relazione col nome dell'isola di Rodi.

(10) Servio dice: Varro et aliud dicet nasci quidem illic ferrum, sed in stricturam non posse cogi, nisi transactum in Populonium, Tusciae civitatem". Virgilio - Eucide X - v. 172 - 174.

Sexcentos illi dedelat Populonia mater Expertos belli iuvenes: ast ilva trecentos Insula, inexhaustis Chalybum generosa metallis.

(continua).

Ancora sul Parco Minerario

L' "ipotesi" della Provincia - come non ha tenuto nel debito conto gli interessi del comune di Rio Elba - altrettanto ha fatto col comune di Capoliveri: il Vallone non è stato neppure nominato; per i Sassi Neri "non è prevista nessuna iniziativa"; l'unica concessione che viene fatta è l'hotel a 5 stelle all'Innamorata, sulla cui fattibilità già il Sindaco di Rio Marina ha espresso "le sue timide obiezioni" in sede di presentazione dell' "ipotesi progettuale", e che il sindaco di Capoliveri ha definito "una buf-fonata", pensando che "all'Innamorata possa sorgere un complesso turistico a 5 stelle, a meno che non si pensi di realizzarlo sugli scogli a

qualche metro dal mare". Evidentemente i redattori del progetto hanno lavorato a tavolino, senza rendersi conto di cosa sia oggi l'Innamorata, dove la superficie è ormai sfruttata all'inverosimile. Mapoi non si capisce che bisogno ci sia di un megalbergo all'Innamorata dove ne esistono già altri quattro, e quando altri dieci sono poco distinti a Morcone e Pareti.

C'è forse bisogno di ricordare ancora una volta che all'Elba non ci sono più problemi di ricettività, specialmente nel comune di Capoliveri, dove negli ultimi anni - escluso questo che fa storia a sé - si è notata una forte diminuzione delle richie-

ste e molti appartamenti e bungalow sono rimasti vuoti anche nei mesi di luglio e agosto? Concludendo, riteniamo che l' "ipotesi pregettuale" della Provincia, che privilegia il comune di Rio Marina, e che è impostata su un progetto turistico-ricettivo-balneare anziché minerario-naturale, debba essere completamente riveduta, eliminando le megastutture ricettive che niente hanno a che fare col Parco, una delle quali - l'hotel dell'Innamorata - è un vero controsenso in quanto verrebbe ad incidere in una zona a tutela integrale, per di più ultrasatura di strutture ricettive.

Riprendiamo pari pari dal "Tirreno" del 23 novembre la seguente nota, compilata con l'armatore Onorato, al quale l'Elba deve molto per il valido contributo che ha portato al turismo con il continuo potenziamento delle linee di collegamento Portoferraio-Piombino. "Neppure il tempo di fumare una sigaretta e dal molo di Portoferraio si potrà scendere sulle banchine del Piazzale Premuda a Piombino. Quello che fino a qualche tempo fa poteva essere un sogno, dall'estate del 1997 diventerà realtà. Sulla rotta Portoferraio-Piombino entrerà in attività lo "Shuttle" un mezzo superelevoce tipo Aquatrada che il gruppo Onorato ha commissionato ai cantieri Rodriguez di Messina e che sarà realizzato a Pietra Ligure. Non

solo velocità (36 nodi) ma anche sicurezza (sistemi antirullo e doppio impianto di stabilizzazione) e soprattutto tutela dell'ambiente, dal momento che sarà evitato il moto ondoso nei porti che non pochi problemi ha creato negli ultimi tempi. "Questa nave - afferma Vincenzo Onorato amministratore della Moby Lines - nasce da un anno e mezzo di studi. A Parigi, in laboratorio abbiamo provato diversi modelli per tirare fuori una nave con una carena particolare e ci siamo riusciti". Una linea aerodinamica, da vera e propria "navicella" del mare (il nome non è certo casuale), per una lunghezza di 80 metri, un mix fra il Giraglia e la Marmorica. A bordo ci saranno tutti i confort di un Jumbo. "L'obiettivo - ha sottolineato Onorato - non era solo

quello di realizzare un superaliscafo ma fare una nave a tutti gli effetti in grado cioè di garantire manovre di attracco facili e veloci che si potranno effettuare in circa 15 minuti". Il costo dell'operazione sfiora i 25 miliardi. La cifra stessa dimostra l'impegno e l'interesse della "Moby Lines" per l'arcipelago dal momento che lo "Shuttle" è stato appositamente studiato per questo tipo di linea. "Una risposta indiretta alla Finmare dopo l'ipotesi di passaggio della Toremare alle Ferrovie? Sicuramente no. E' un progetto al quale stavamo lavorando da un anno e mezzo. Del resto sono convinto che l'armatoria privata deve avere il suo ruolo all'interno dei trasporti che è diverso da quello occupato dalla flotta pubblica".

Beneficenza

Da New York la famiglia De Caro-Cionini per ricordare il suo caro Pietro ci ha fatto pervenire L. 40.000 per la Casa di riposo.

In memoria di Mario e Elvia Meo nel 25° e 19° anniversario della scomparsa i figli Giuliano e Maria hanno fatto pervenire offerte alle suore dell'Asilo infantile Toniotti e all'Arciconfraternita della Misericordia.

In memoria di Piero Cintoi le cugine Sorrida e Elis Giannini hanno elargito L. 100.000 alla Casa di riposo.

Per onorare la memoria di Michele Vatti, Corrado Ercolani e i figli con le loro famiglie, hanno elargito L. 50.000 alla Casa di riposo e L. 50.000 all'Associazione per la ricerca sul cancro.

Marciana Marina Eletto il consiglio del Gruppo AIDO

Dopo la costituzione del Gruppo dell'Ass. Italiana Donatori Organi (AIDO), che comprende anche soci di Marciana, si è svolta domenica 12 novembre presso la sede della Pubblica Assistenza in località La Soda, un'assemblea presieduta dal vice segretario provinciale Ausaldo Razzauti e dal segretario del Gruppo di Portoferraio Roberto Gentini. Scopo dell'assemblea le elezioni del consiglio direttivo. Presidente è stato eletto Giampaolo Landi, principale artefice della costituzione del Gruppo, vice presidente Manuela Morganti. La segreteria è stata affidata a Giovanni Papi e l'amministrazione a Mirella Gui. Fanno parte del consiglio anche Piera Allogri, Elena Sardi e Renzo Zani. Sindaci revisori sono stati nominati Pietro Paolini (presidente), Cristina Corsi e Mario Papi.

Il giuramento degli Allievi finanziari di mare

l'aeroporto di Fiumicino; subito dopo hanno deposto una corona al monumento ai Caduti di tutte le guerre in piazza della Repubblica. Sabato 25, cerimonia vera e propria del giuramento. Preceduta dalla fanfara, la Compagnia Allievi Nocchieri, a cui si sono unite due compagnie di aspiranti sottufficiali che frequentano i corsi di perfezionamento nella stessa caserma, si è schierata sul grande piazzale. Non stiano qui a elencare i diversi momenti della ceri-

monia tutti suggestivi e seguiti in ordine perfetto: gli onori alla Bandiera d'Istituto, alla "Drappella", al gonfalone della Città di Portoferraio, alla presentazione dell'ospite d'onore che ha rivolto agli Allievi nobili parole. Poi l'allocuzione del Comandante la Legione Allievi e la commossa lettura della formula del giuramento a cui, fra gli applausi della folla, ha risposto il possente "Lo giuro" dei giovani militari. Poi il saluto del Sindaco Fratini, saluto di orgoglio, di

incitamento e di speranza; la lettura della preghiera per la Patria ascoltata in raccoglimento e, infine, gli onori all'Autorità rassegnatrice. Notevole l'afflusso dei familiari degli Allievi giunti da ogni parte d'Italia, accolti con la consueta ospitalità dagli elbani. Il "Corriere", interprete come sempre dei sentimenti dell'Elba, formula per gli Allievi, oggi consacrati al servizio della Repubblica, l'augurio di un brillante avvenire.

Capoliveri Filippo Boreali

Nell'ultimo consiglio comunale l'Amministrazione di Capoliveri prende una ferma posizione e rigetta la documentazione sul costituendo Parco dell'Arcipelago toscano, trasmessa dal direttore generale del servizio Conservazione della Natura del Ministero dell'Ambiente all'assessore regionale dell'Ambiente, e come alternativa presenta una sua perimetrazione, a quella alquanto restrittiva trasmessa nel mese di ottobre dal Ministero, che penalizza in modo inequivocabile l'intero territorio capoliverese. La seduta consiliare è stata incentrata sulle possibili alternative di un parco a misura d'uomo, ne è sortito un documento programmatico relativo a concertazione per attuazione

di un "parco possibile", in cui il Consiglio Comunale rigetta qualsiasi proposta di perimetrazione del Parco Nazionale dell'Arcipelago Toscano, che non discenda da una offerta concertata tra la Regione Toscana, le province di Livorno e Grosseto ed i Comuni interessati, ed auspica con fermezza le modifiche all'impianto della legge 394 del 1991 per quanto concerne i centri decisionali e le modalità di costituzione dei relativi organi, in modo che non sia attuata una normativa che contrasti, con le competenze degli Enti Locali garantite dalle leggi 142 del 1990, l'81 del 1993 e dalla legge regionale toscana n° 77 del 1995. E pertanto l'attuale amministrazione capoliverese si esprime con-

Rio Elba

Daniela Chionsini Rota

25 Novembre: S. Caterina

Solenne celebrazione al Romitorio

Per la tradizionale ricorrenza, quest'anno, il nuovo parroco di Rio Elba Giancarlo Salmaso, ha voluto dare un tono solenne alla Celebrazione Eucaristica nella antichissima chiesa, che è molto ammirata per il suo semplice ma suggestivo interno francescano e per la panoramica posizione. Molte le persone partecipanti, arrivate con le auto, perché la strada adesso è stata resa ben praticabile. Durante l'Omelia don Giancarlo ha parlato della giovane Santa Alessandrina, come esempio di fede incrollabile, che non cedette di fronte al suo crudele martirio, anzi pregò per i suoi persecutori. Al termine della celebrazione, dopo i canti di chiusura, il parroco ha rivolto parole di ringraziamento ai presenti, fra i quali il sindaco Giuseppe Coluccia, alcuni amministratori comunali, Hans Berger, presidente dell'Ass. Amici

dell'Eremo, Carlo Carletti, valente fotografo di paesaggi elbani e un gruppo di suore di Capoliveri dove don Giancarlo era molto amato. La chiesa di S. Caterina d'Alessandrina, costruita nella terra dell'antica Grassera, fu ampliata come è attualmente, nel 1624, su un piccolo tempio preesistente già da remoti tempi, sempre tenuto in gran venerazione. Quando non esistevano ancora i cimiteri, molte persone, con speciale domanda, potevano ottenere la sepoltura per i propri cari, nell'interno delle chiese. A Santa Caterina vi erano lapidi anche alle pareti esterne della chiesa, quelle interne qualcuna esiste ancora sul pavimento ben conservate: una sotto il pulpito ricorda il sacerdote Cristino Chionsini "Hic... 1800. In questo sacro luogo molti eremiti, nel corso dei secoli passati,

hanno vissuto in solitudine e preghiera.

Lutto

A Firenze, dove risiedeva da molto tempo, è deceduto giovedì 23 novembre all'età di 75 anni il nostro concittadino Mario Taddei, amichevolmente conosciuto nell'ambiente dei cacciatori come "Pallino". La notizia della scomparsa ha destato largo rimpianto nei suoi numerosi amici. Alla moglie, ai figli e al fratello Umberto, nostro affezionato abbonato residente a Firenze, le più sentite condoglianze.

Gemellaggio tra il Centro Studi Napoleonici e la Società di Storia Corsa - Mediterranea

vio che sarà incoraggiata l'organizzazione di iniziative comuni alle isole dell'Arcipelago Toscano e la elaborazione di itinerari e di prodotti turistici e culturali. Alla firma del protocollo apposta dal prof. Jean Pierre Martinetti e dal prof. Angelo Varni, è seguito un signorile buffet di specialità corse ed elbane. I gitanti, nel corso della giornata, hanno visitato i luoghi napoleonici; il loro ritorno a Bastia è avvenuto a notte inoltrata. Nella prima parte dell'assemblea del Centro di Studi

Napoleonici e di Storia dell'Elba, era stata approvata la relazione sull'attività del '95 e sul programma '96, oltre che il bilancio preventivo aggiornato del 1995. Si è parlato anche della "Rivista di Studi Napoleonici" e della importanza da essa raggiunta nella bibliografia napoleonica. L'assemblea ha inoltre apportato alcune modifiche allo Statuto e, fra esse, la istituzione della figura del Direttore del Centro, nominato subito, all'unanimità, nella persona del prof. Giuseppe Massimo Battaglini. Infine, presente il prefatore

prof. Jean Tulard dell'Università La Sorbona di Parigi, il prof. Angelo Varni ha efficacemente presentato il volume di Proctor Jones: "Napoleon" (Récite des annés de gloire par son secrétaire et son valet). Altra presentazione, attraverso una relazione del prof. Alfonso Preziosi, assente per cause di forza maggiore e letta dal prof. Gianfranco Vanagolli, del volume di Alessandro Marinari: "La stampa all'Elba nell'età giolittiana - 1900-1914" (Ediz. "Il Libraio 1995) di cui daremo notizia nei prossimi numeri.

Dalla prima pagina

Tutti d'accordo: le decisioni sul Parco nazionale spettano esclusivamente agli elbani

conseguito. Fermo restando che la scelta di parco vogliamo ottenerla. Ma le aree protette devono invece essere il traguardo di una serie di incontri e di confronti fra gli amministratori. Non, comunque, un'imposizione caduta dall'alto. Il motto stesso coniato da noi "Un parco possibile" racchiude questa filosofia, questo obiettivo. Del resto - conclude il presidente

della Provincia - che cosa hanno finora prodotto le polemiche, le manifestazioni? Può darsi che questa volta siamo più concreti". Enti, associazioni e formazioni politiche, anche se con pareri discordi sulla convenienza del Parco o sulla perimetrazione proposta dal Ministero dell'Ambiente, sono unanimi nel sostenere che le decisioni devono essere prese all'Elba e non dall'alto. Citiamo ad esempio la dichiarazione dell'Associazione Albergatori Elbani

per bocca del suo presidente Mauro Solari: "Devono essere organizzati incontri fra Comuni, la Provincia e la Regione per valutare l'opportunità della costituzione del Parco con una perimetrazione che soddisfi in primo luogo gli elbani".

ANNUNCI ECONOMICI

Portoferraio, a tre minuti dal centro, vendesi villetta indipendente, 160 mq. coperti, con progetto approvato e oneri pagati per ampliamento a 210mq; circondada da giardino di 1800 mq. a prato e piante da frutto. Vera occasione, prezzo molto interessante! Tel. 0330/417593.

Per cessata attività edile vendesi attrezzature. Telefonare orario pasti 916355.

VUOI CONFEZIONARE SEMPLICI BIGIOTTERIE SENZA NODI LAVORANDO A DOMICILIO? TELEFONACI! Non costa nulla. Silpoint 167-274604 Numero verde

Pasticceria Fiorentina **V. MAZZOLI & F. io** Pasticceria fresca e secca Via Roma - Tel. 914016 PORTOFERRAIO



I Risultati della 3a Categoria

19.11	Dinamo Procchio - Marciana Marina	0-0
	Bibbona California - San Piero	3-0
26.11	Marciana Marina - Bibbona California	0-0
	Portuale Audace - Dinamo Procchio	3-4
	San Piero - Banditella	0-5



CENTRO UFFICIO

s.n.c.

di Bargellini Marcello & Stilli Rita

Macchine per ufficio - Computer - Fax Fotoriproduttori - Arredamenti per ufficio

Rivenditore Autorizzato

underwood **olivetti** VANDONI brother



MODERN DESIGN **UPPER SHARP**

via Manganaro, 23 - 57037 Portoferraio (LI)
Tel.: 0565/916290 - Fax: 915483 - Cell. 0337/718453
Ass. tecnica: loc. Carpani - Tel. 0565/914768

Antonio Galli nuovo presidente della Comunità Montana

(Col.) Il Prof. Antonio Galli - 48 anni - docente alla Scuola Media di Campo nell'Elba, è stato eletto giovedì 22 u.s. presidente della Comunità Montana dell'Elba e Capraia. Capeggia una coalizione di centro sinistra che può contare su una maggioranza di 29 consiglieri su un'assemblea che ne conta 50.

Al momento della votazione l'opposizione di centro destra - eccetto il consigliere Piero Landi che ha votato contrario - è uscita dall'aula.

Tuttavia rimangono dubbi sulla legittimità della seduta per l'interpretazione di un... certo articolo 16 cui ognuno - succede spesso! - dà una interpretazione diversa. E poiché in democrazia si ha anche il diritto di avere torto, non c'è che da attendere il pronunciamento del

C.O.R.CO. e, forse, in seconda battuta quello del TAR. Guardate, amici lettori, non c'è fretta: tanto l'impressione è che il tempo allunghi le decisioni ma, allo stato degli orientamenti emersi, poco o nulla possa cambiare.

Asseriscono i pessimisti che i gigli appartengono alla famiglia delle cipolle mentre gli ottimisti sostengono che le cipolle appartengono alla famiglia dei gigli! Comunque, con il presidente Galli è stata eletta anche la Giunta che risulta formata da Cristina Berti, Roberto Martorella, Alberto Fratti, Pino Coluccia, Enrico Mazzarri, Federico Regini, Nazzareno Fabi, Luciano Puppo.

Poche parole, dettate dall'obiettività, all'indirizzo dell'ex presidente Elvio Diversi. Le sue considerazioni

sull'applicabilità dell'art. 16 ci sono sembrate giuste e convincenti: la sua breve esposizione misurata e sagacia. Per avere appena un'idea del lavoro svolto, ristretto del resto a soli due anni, basta pensare al conseguimento pareggio del bilancio con una situazione finanziaria che rasentava il dissesto, trovata al momento della sua elezione. Per non parlare delle oltre diecimila bollette d'acqua insolite, della enormità degli interessi pagati alle banche, del commissariamento allora in atto in diversi settori, per finire agli importanti interventi sulla situazione idrica.

Un giusto riconoscimento che Diversi, al di sopra di ogni altra considerazione, veramente merita e di cui gli diamo atto.

Cerimonia in ricordo dei velisti scomparsi in mare nella regata atlantica "Transat des Alizées"

Organizzata dal Comitato dei Circoli Velici elbani, domenica 26 novembre alle ore 8,30 presente un alto dirigente della Federazione Italiana della Vela, ha avuto luogo presso i pontili del Circolo Nautico San Giovanni una cerimonia in ricordo dei velisti scomparsi in mare nel corso della tappa Sanremo-Casablanca della regata atlantica "Transat des Alizées" cui hanno preso parte due imbarcazioni elbane. La suggestiva cerimonia si è valsa dell'illustre presenza di Mons. Angelo Bassetti, Vescovo della nostra diocesi da alcuni giorni in visita pastorale a Portoferraio, che ha pronun-

ciato una breve allocuzione e ha benedetto una corona che è stata poi portata in processione nei pressi dello Scoglietto, sul cui fondale nel mese di maggio è stata posta dagli allievi finanziari della Scuola nautica una statua raffigurante Cristo. Alla processione coordinata dalle motovedette dei Carabinieri e della Guardia di Finanza, hanno preso parte le barche partecipanti alla terza prova del Campionato velico Trofeo "Mauro Mancini", che dopo il lancio in mare della corona hanno preso il via dalla linea di partenza dislocata nelle vicinanze dello Scoglietto.

Presentato il progetto per un parco ricreativo

È stato presentato al comune di Portoferraio, dalla Società "Fonte Murata Elba Park" un progetto per un parco ricreativo alternativo al turismo tradizionale. Il progetto redatto dall'architetto Paolo Gambassi, riguarda un'area alberata di oltre 11 ettari, sulle colline che dominano Bagnai. Secondo il progetto dovrebbero essere edificate strutture per un ristorante, ufficio informazioni, pronto soccorso, servizi igienici, abitazione del custode e una stazione di partenza per un trenino che porterà i visitatori da un punto all'altro del parco.

Sono previste la realizzazione di una tipica fattoria dotata di animali domestici, un parco minerario e di una zona "Belvedere" sul golfo di Portoferraio. Non mancheranno attrezzature per giochi dei bambini e punti di conforto. Quale principale attrazione, una "Valle storico fantastica" popolata di animali preistorici in scala naturale. Nel progetto anche un laghetto artificiale con la duplice funzione di abbeveraggio per gli animali caratteristici allo stato brado che saranno ospitati in una zona del parco e di riserva idrica in caso d'incendio.

I vincitori del Premio Città di Piombino

Mario Luzi, vincitore del Premio Raffaello Brignetti 1994, si è aggiudicato anche il Premio Letterario Carlo Betocchi Città di Piombino per il settore poesia italiana, con "Viaggio terrestre e celeste di Simone Martini" editore Garzanti. Per la traduzione di un'opera di poesia straniera è risultato vincitore Francesco Rognoni con "Shelley", editore Einaudi, mentre la tedesca Helene Hart si è imposta nella sezione riguardante l'attività di uno studioso straniero che ha contri-

buito a fare conoscere nel proprio paese la letteratura italiana. Ce ne ha dato notizia Giovanna Vizzari, membro della giuria, presieduta da Giuliano Manacorda, e segretaria del Premio, la quale ha pubblicato su L'Umanità del 3 ottobre u.s. una bella relazione sulla cerimonia della consegna del Premio Elba, dal titolo "Il Brignetti un premio speciale: una manifestazione di alto livello che si svolge in un'atmosfera familiare".

A 103 anni felicemente operata al femore

Un delicato intervento chirurgico è stato effettuato nei giorni scorsi ad una nostra concittadina di 103 anni che si era fratturata il femore della gamba destra per una banale caduta nella sua casa, mentre attendeva ad alcune faccende domestiche. La simpatica nonnina è Maria Morelli La Mura, di antica famiglia elbana, nata a Portoferraio il 23 aprile 1892. L'anno in cui entrava in esercizio a Milano il primo tram elettrico! Da allora ne è passata acqua sotto i ponti, nonna Maria! E le auguriamo che tanta ancora ne veda passare per la gioia dei suoi cari di tutti i "ferraiesi".

che le vogliono bene. L'intervento è stato eseguito nel reparto Ortopedia del nostro ospedale dal primario prof. Piernigorgio Pierattini e dalla sua équipe. Superfluo evidenziare che si è trattato di un'operazione impegnativa, considerata l'avanzata età della paziente alla quale è stata applicata una protesi all'arto danneggiato dalla caduta. Nel complimentarci con il prof. Pierattini e con tutto il personale del reparto, auguriamo alla signora Morelli un buon decorso post-operatorio e, prestissimo, la completa guarigione.

Hallò Cinema

Questo il programma dei film che saranno proiettati nella sala della Provincia nel mese di dicembre con inizio alle ore 21,30. La domenica e il 23, 25 e 26 dicembre anche spettacolo pomeridiano con inizio alle ore 17,30. Sabato 2 e Domenica 3 Dredd - La legge sono io di D. Cannon. Per il ciclo dedicato a Ken Loach: Lunedì 4 Family lite, Mercoledì 6 Piovono pietre, Venerdì 8 Ladibyrty-Ladibyrty, Sabato 9 e Dome-

nica 10 Terra e libertà. Martedì 12 Il delta di Venere v.m. 18 anni di Z. King Sabato 16 e Domenica 17 Il primo cavaliere di J. Zucker. Martedì 18 Sei gradi di separazione di F. Schepisi. Venerdì 22, sabato 23 e lunedì 25 Waterworld di K. Reinolds. Martedì 26 e Mercoledì 27 I ponti di Madison County di C. Eastwood. Sabato 30 Rob Roy di M. Caton-Jones.

Taccuino del cronista

A Roma il 22 novembre per fare felici Alessandra Vadi e Lanfranco Bonacini è nata una graziosa bambina, Liliana, per la quale formuliamo gli auguri più belli. Ai genitori e ai nonni, in particolare ai nostri affezionati abbonati Aldo e Carla Vadi vivissime congratulazioni. Alla bisnonna materna, signora Ebe, residente a San Romano - Pisa - (9 figli, 24 nipoti, 8 pronipoti... per ora), cordiali complimenti.

Nel mese di dicembre sono in programma al Teatrino Napoleonico dei Mulini i seguenti spettacoli: Sabato 2 alle ore 21,30 "Formicando all'improvviso" di Daniele Formica interpretato da lui stesso. Venerdì 8 alle ore 16,30 "Gran teatro dei burattini" spettacolo per i bambini. Domenica 17 alle ore 16,30 la Schola Cantorum di Marina di Campo presenterà "Aspettando Natale" con musiche e canti natalizi. Giovedì 21 e venerdì 22 alle ore 21,30 sarà di scena la Compagnia dei Tappezzieri di Marciana Marina con "Il borghese gentiluomo" di Molière.

Per informazioni rivolgersi alla Pelagos (tel. 91.54.09).

A cura della Sezione elbana dell'Associazione Nazionale Carabinieri in congedo sabato 2 dicembre alle ore 18 nella chiesa del SS. Sacramento si terrà una Messa in suffragio dei militari dell'arma morti in servizio o in congedo. La celebrerà il cappellano militare. Nell'occasione sarà ricordata anche la "Virgo Fidelis" patrona dei Carabinieri.

L'amico Angiolino Calistri, il 18 novembre u.s. ha compiuto 70 anni. Non staremo qui a citare le tante buone opere da lui compiute, soprattutto perché le cose egli ama farle senza strombazzature. Ci piace tuttavia rilevare che nella data del suo compleanno egli non è mancato alla quasi quotidiana visita agli anziani - uomini e donne - della Casa di Riposo, offrendo loro un ricco rinfresco che difficilmente potranno cancellare dalla loro memoria. Ed è ovvio che i "vecchiotti", di cui egli è veramente un benefattore, nutrano per lui riconoscente affetto.

Novità per l'Elba: da pochi mesi in località Buraccio è stato attivato un allevamento di struzzi da riproduzione. L'iniziativa è della società "Lo Struzzo", con sede amministrativa in località Consumella. Iniziato, con un maschio e due femmine - soluzione ideale essendo i maschi poligami - l'allevamento sta velocemente popolandosi di pulcini perché ogni femmina depone da 60 a 100 uova all'anno. Ogni uovo pesa circa un chilo e mezzo e si schiude in 42 giorni. I pulcini crescono rapidamente raggiungendo un metro di altezza a tre mesi, e due metri ad un anno. Lo struzzo raggiunge l'età riproduttiva a 24-30 mesi.

La località Buraccio è zona climatica ottimale per la riproduzione di questi animali, pertanto, anche per questo, l'allevamento sta dando risultati soddisfacenti.

L'amministrazione comunale ha affidato l'incarico di

consulenza per il servizio di assistenza agli anziani al dott. Luigi Guadagno, già apprezzato primario della divisione di medicina generale all'Ospedale Civile elbano e della divisione di geriatria all'Ospedale di Livorno.

Nuovo presidente del consiglio d'istituto della Scuola Media Pascoli, è Cosetta Pellegrini, assistente sociale elbano e della divisione di geriatria all'Ospedale di Livorno.

Novità in Calata Mazzini: dal 1° Dicembre, il giovedì e il venerdì dalle ore 21,30 alle ore 00,30 PIANO BAR al Caffè Roma.

La Palestra Fitness club in località Antiche Saline organizza per domenica 10 dicembre alle ore 15 una gara di sollevamento pesi "Primo trofeo di Natale Isola d'Elba di distensione su panca". Gli interessati possono telefonare al 81.75.21.

Presso la Confesercenti sono aperte le iscrizioni per i corsi Rec (registro esercenti di commercio) e sezione speciale turismo. Gli interessati possono telefonare al 91.62.31.

Gli interessati ad apporre le firme ai referendum indetti dai Riformatori di Pannella, potranno farlo rivolgendosi all'Ufficio Protocollo del Comune dalle ore 9 alle 13.

A Livorno, dove risiedeva da molto tempo, è deceduto il 20 novembre all'età di 85 anni il nostro concittadino Rodolfo Pagnini. Persona molto nota nel campo commerciale, godeva di grande stima per le sue qualità morali e la gentilezza d'animo. All'Elba contava care amicizie che rinverdiva nelle sue frequenti visite a Portoferraio. Addolorati per la scomparsa di un caro amico, porgiamo ai figli, architetto Massimo e prof.ssa Giuliana, alla sorella Maria, al fratello Florio e agli altri familiari, le più sentite condoglianze.

Il 21 c.m., lasciando largo compianto tra i numerosi amici, è deceduto Michele Vatti di 74 anni. Alla famiglia il nostro più sentito cordoglio.

Il 23 novembre è morto a Prato Padre Ferdinando, al secolo Fulvio Bindi dell'Ordine dei Cappuccini. La notizia ha destato a Portoferraio vivo cordoglio, perché Padre Ferdinando che aveva guidato dal 1968 al 1978 la parrocchia di San Giuseppe e in quel periodo era stato anche insegnante di religione alla Scuola media Pascoli, si era guadagnato la simpatia della cittadinanza per la cordiale comunicativa e per molte benefiche iniziative.

Lasciando un caro ricordo di sé per le doti di bontà è deceduto il 25 c.m. all'età di 80 anni Giuseppe Bragagnini ved. Giacintotti. Ai figli, gli amici Alvaro e Pier Luigi, nostro affezionato abbonato residente ad Ancona, vive condoglianze.

La conferenza dibattito sul soccorso in mare

Numeroso pubblico ha affollato sabato 18 novembre l'auditorium del Centro congressuale De Laugier, per assistere all'annuncio conferenza-dibattito organizzata dalla Sezione della Lega Navale di Portoferraio.

Due gli argomenti del programma presentato in apertura dal Presidente della Lega Navale Bruno Bozzoli: "Il soccorso in mare" e il "Servizio radio VHF marino".

Il primo argomento è stato trattato dal Comandante in seconda della Capitaneria di Porto di Portoferraio Cosma Scaramella, che ha esordito illustrando la struttura che in Italia gestisce il servizio di soccorso in mare secondo le ultime convenzioni internazionali in materia. Il relatore si è soffermato in particolare a descrivere le motovedette della classe "Valentine" di recente en-

trate in servizio (un esemplare è già da tempo in dotazione all'Unità di Guardia Costiera di Portoferraio), che entro breve tempo saranno consegnate ai vari centri italiani, in modo da coprire l'intero litorale nazionale. Si tratta di un mezzo, ha sottolineato il Comandante Scaramella, facilmente riconoscibile per la sua somiglianza ad un gommone arancione molto veloce, praticamente inaffondabile, autoraddrizzante, validamente dotato di apparecchiature per la radionavigazione e le comunicazioni e per il soccorso e l'emergenza.

Anche la parte normativa, che sta particolarmente a cuore ai diportisti, è stata oggetto di un'ampia ed esauriente spiegazione. Il secondo argomento "Servizio radio VHF marino" non essendo potuto intervenire il funzionario della Telecom

Italia causa la sospensione per il maltempo dei collegamenti marittimi, è stato brevemente trattato da un socio della Lega Navale; ai presenti sono stati consegnati depliant e manuali illustrativi del servizio radio marittimo.

Sono seguiti gli interventi del pubblico aperti da un toccante racconto di Stefano Gamba, skipper dell'imbarcazione Joseffe e del suo secondo Aldemaro Orlandini sulla loro drammatica avventura nel pieno di una burrasca verificatasi nel Golfo del Leone durante la tappa Sanremo-Casablanca della Transat des Alizées, costata la perdita di vite umane ed affondamenti di imbarcazioni. Al termine, dopo il saluto del Presidente della Lega Navale Bozzoli, agli intervenuti è stato offerto un cocktail.

Ampi orizzonti per l'Elba in Internet

Da pochi giorni l'Elba è collegata al circuito telematico di Internet, la rete di informazione computerizzata attraverso la quale si può accedere ad una banca dati mondiale e comunicare con milioni di utenti di ogni Paese.

Il collegamento, molto importante per la nostra isola, si deve alle iniziative separate di Elbalink, una divisione de "Il Libraio", e del Centro Ufficio Elba.

Con Internet sono tra loro

collegati oltre venti milioni di computer dislocati ai quattro angoli della terra, con ciò rendendo possibile ogni tipo di informazione e comunicazione praticamente in ogni campo della conoscenza.

Di particolare e pratico interesse per le aziende commerciali e turistiche elbane il servizio di posta elettronica che permette l'invio di testi al costo di una telefonata urbana.

I liberi professionisti, siano

essi tecnici o amministrativi, medici o legali, potranno ora scambiarsi pareri, attingere informazioni, trasmettersi atti o elaborati in tempo reale, così come sarà possibile per i privati espandere i propri orizzonti letterari o artistici: basta abbonarsi al servizio, diventando in tal modo titolare di una particolarissima "casella postale" che è un po' come una finestra aperta sul mondo.

Settimana della cultura

Per aderire alla "Settimana della cultura" istituita dalla Regione Toscana, l'assessore per la cultura dott. Massimo Scelza ha tracciato il seguente programma:

4 dicembre: ore 13,30 Arciconfraternita della Misericordia, visita guidata alla chiesa e al museo. Ore 17: museo della Linguella, conferenza di Alessandro Corretti (normale superiore di Pisa) su: "Il ferro elbano nell'antichità: produzione e commercializzazione". 5 dicembre: ore 15,30

Arciconfraternita del SS. Sacramento, visita guidata. Ore 17: Linguella, conferenza di Orlanda Pancrazi (scienze archeologiche Università di Pisa) su: "A difesa del ferro: le Fortezze di altura nell'Elba antica". 6 dicembre: ore 10 Linguella, visita guidata con l'archeologa Maria Luisa Luisetti. Ore 17: centro De Laugier giornata di studio: "Luoghi e memorie della fede esperienze e progetti di recupero". 7 dicembre: ore 17 pinacoteca Foresiana, visita guidata

a cura del direttore Giuseppe Battaglini. Ore 21 Foresiana, conferenza di Barbara Nomellini su: "L'Elba nella pittura di Plinio Nomellini". 9 dicembre: ore 16 Linguella, visita guidata con l'archeologa Maria Luisa Luisetti. Ore 17 Foresiana, conferenza di Maddalena Paola Winspeare su: "L'Elba: colore e forma nella pittura di Llewelyn Lloyd". 11 dicembre: ore 17 centro De Laugier, conferenza di Italo Bolano su: "Incontro con l'arte del '900: riflessioni e dibattiti".

Ristampata l'opera dell'architetto Manetti sulle fortezze medicee

Il primo volume che l'arch. Rino Manetti dedicò alle fortezze medicee di Portoferraio, pubblicato nel '66 a cura dell'EVE, divenuto ormai introvabile, rivede ora la luce sotto una nuova veste tipografica, edito dal **Libraio**, la benemerita casa editrice dei signori Fubini che nel giro di pochi anni ha dato un incremento sensibile alla bibliografia elbana. Trattandosi di una ristampa, il testo è rimasto immutato, con la sua bella prefazione che rievoca l'incanto che l'arch. Manetti provò quando per la prima volta dalle feritoie del Forte Stella poté ammirare l'anfiteatro della rada e l'imponenza del forte Falcone, di cui ha poi studiato in un altro volume i bastioni "verso terra" ed è già

preannunciata una nuova opera che riguarda l'apporto dei granduchi di Lorena alle fortificazioni medicee. Un amore trentennale che ci permette di conoscere nei minimi particolari e quindi di apprezzare meglio questo mirabile esemplare di architettura militare cinquecentesca che i nostri progenitori hanno purtroppo in parte deturpato contaminandolo con le sovrastrutture edilizie. Il testo - dicevamo - è immutato, ma la ristampa presenta un'interessante novità: alcune riproduzioni fotografiche che contribuiscono ad avvalorare il pregio dell'opera; anzitutto, in apertura, una veduta della rada tratta dal manoscritto fiorentino di Mario Tornaquinci, nella quale si

legge chiaramente il toponimo **Isportino**; quindi una cartografia del centro storico rielaborata dall'autore con la denominazione dei vari bastioni medicei, e infine una bella veduta aerea della darsena di Alessandro Regoli, specialista delle vedute aeree, a cui si deve anche la foto di copertina. Ma la riproduzione più pregevole che occupa due pagine è la veduta di Portoferraio di Lorenzo Fratellini all'inizio del '700 che mette in evidenza tutto l'imponente sistema difensivo dal fosso del Ponticello alla Torre della Linguella, con il cammino di ronda che correva intorno ai bastioni. Una ristampa alla quale auguriamo la stessa fortuna, ben meritata fortuna, della prima edizione.



punto Basket

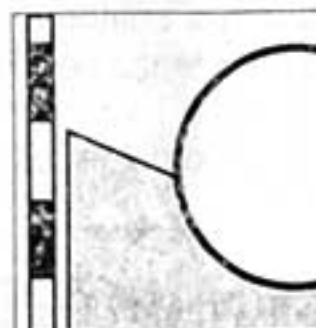
Vanno meglio le cose in casa Elba Basket: le squadre maggiori (serie D e Juniores) registrano una vittoria e una sconfitta ciascuna e solo gli Allievi rimangono a bocca sciutta.

SERIE D: due incontri casalinghi per gli uomini di Donati che stanno acquisendo maggior sicurezza nei propri mezzi. Con un pò di fortuna e tanta determinazione il team biancoceleste può raggiungere traquadri migliori dell'obiettivo salvezza. Nel primo incontro l'Endas Livorno ha approfittato di un calo nei minuti finali di Miliani e C. per battere gli isolani di pochi punti, 79-75. Forti dell'esperienza nel recente match al palasport Cecchini, Sacchi e Arnaldi -36 punti in due- ed il resto della squadra hanno matato il San Miniato per 70-62. Questa volta sono stati gli isolani a prevalere negli attimi finali del match.

IUNIORES: una trasferta ed una partita tra le mura amiche per i giovani del Centropesca Basket guidati dall'allenatore nostrano dal cognome impegnativo, Lodovico Sacchi. Come da pronostico a Livorno con lo Junior i nostri vanno kappao per 85 a 66 dopo essere stati anche in vantaggio. Lunedì scorso invece vittoria esaltante sui cugini del San Vincenzo. Finale vibrante e sul suono della sirena finale si è deciso il match in favore degli elbani per 65 a 61 con Veltroni scatenato autore di 36 punti.

ALLIEVI: i più giovani per il momento non riescono a ripetere i buoni risultati della scorsa stagione quando fecero record di vittorie per squadre elbane della categoria ragazzi con oltre 1000 punti messi a segno. Al momento ci sono due sconfitte, una al debutto in campionato con un Pontedera decisamente più in forma che ha resistito a due rimonte dei giovani guidati dalla Patrizia Balestri, arrivati anche a solo -2 dagli ospiti. 82 a 65 il risultato finale con diversi elbani fuori per 5 falli. A Livorno si ripete la storia e questa volta la squadra isolana tenta un gioco più schematico; nessuno è titolare e si fanno frequenti avvicendamenti in panchina per dare occasione d'esperienza ad una rosa più ampia. Ed è 63 a 53 per i padroni di casa.

G.B.



Elba Volley

Due vittorie importanti per la prima squadra femminile dell'Elba Volley, sponsorizzata dall'Elba Frigo: la prima nel derby isolano contro l'Azzurra di Capoliveri, la seconda in trasferta a Vada contro l'Arena del Popolo. Più facile del previsto la vittoria con l'Azzurra, anche se le portoferraiesi non si sono espresse al meglio, forse un pò condizionate dall'atmosfera del derby e dall'essere scese in campo con l'obbligo di vincere perchè squadra favorita. Pubblico delle grandi occasioni al Palasport Cecchini e gran tifo. L'Elba Volley ha stentato un pò a trovare la concentrazione e solo a tratti è riuscita ad esprimere il proprio gioco migliore, ma questo è bastato per aver ragione di un'azzurra anch'essa non al meglio della forma.

Più sofferta e combattuta è stata invece la partita contro le ragazze di Vada che, almeno per due set, hanno dato del filo da torcere alle elbane, dimostrando un gioco d'attacco molto incisivo che, però, spesso si andava ad infrangere contro il muro di Vannucci e compagne. Tutta la squadra ha comunque dimostrato un carattere mai domo che l'ha sorretta anche sul finire del secondo set che ha rappresentato la fase decisiva del match.

Risultati

Campionato Prima Divisione Femminile

Elba Frigo Volley-Azzurra Volley **3-0**
Arena del Popolo Vada - Elba Frigo Volley **0-3**

Formazione: L.Berti, S.Giardini, S.Kopeinig, E.La Terza, S.Lupi, N.Mazzei, A.Quercioli, C.Sotgiu, S.Sotgiu, S.Sparapani, E.Vannucci, P.Vannucci. All.: P.Stacchini

E' iniziato con una brutta sconfitta il campionato di Seconda Divisione delle ragazze allenate da Valentina Lupi e Alessia Mannocci, che di fronte ad avversarie più esperte, anche se non irresistibili, non sono mai riuscite ad entrare in partita. Le assenze di alcune atlete non bastano a giustificare l'atteggiamento passivo che ha caratterizzato l'intero incontro. Il risultato non è mai stato in discussione: troppi gli errori commessi soprattutto in ricezione e battuta. Ora le ragazze sono attese ad un pronto riscatto.

Campionato Seconda Divisione Femminile

Torretta Livorno-Elba Volley **3-0**

Formazione: L.Cazzaniga, F.Delle Fave, L.Giammoena, E. La Terza, I.Piras, I.Tognarini, S.Toma, S.Toma, V.Vannucci, L. e S.Zuccotti. All.: Valentina Lupi

F.S.

LAVORO A DOMICILIO

Confeziona i nostri articoli in casa tua!!

Informati!!

Numero Verde 16.70 - 16.771.

Chiamata gratuita!!

Comitato di redazione
Direttore
Prof. Alfonso Preziosi
Condirettore responsabile
Leonida Foresi
Redattore capo
Fortunato Colella
Redattori
Luigi Cignoni
Franco Foresi

Cancelleria Trib. Livorno
Aut. n.103 del 24-12-1952
Stampa ELBAPRINT - Portoferraio



CASSA DI RISPARMIO DI FIRENZE

Ufficio turistico *Napoleonelba*

Locazioni estive appartamenti

Prenotazioni alberghiere

Organizzazioni gite turistiche

57037 Portoferraio

tel. (0565) 917888 - 915920 Telex 501315

Terme S. Giovanni

Isola d'Elba

FISIOTERAPIA
(medico specialista in TERAPIA FISICA)

Forni Bler - Marconiterapia - Ultrasuoni - Radarterapia Galvano terapia - Ionoforesi - Mesoterapia - Massaggi curativi - Aerosol

Orario: tutti i giorni feriali dalle ore 9 alle ore 12

PORTOFERRAIO (Isola d'Elba) Tel. 0565/914680

Albergo Ristorante

Monte Capanne

Per le vostre vacanze

Ristorante giardino

Specialità tipiche

Poggio Terme - Tel. 99083

VINI del BARBA

D.O.C.

PRODOTTI E IMBOTTIGLIATI ALL'ORIGINE

NELLA TENUTA TANINO S.N.C.

DI BRUNO BOTTI & C.

LOC. SCOTTO PORTOFERRAIO - ISOLA D'ELBA

TEL. (0565) 916403 - 915543

Ristorante

Publius

Poggio

di Marciana

Tel. 99208 - 904174

Cucina tipica toscana - Terrazza panoramica

OFFICINA MECCANICA ED ELETTRAUTO

MARCELLO PARRINI

Servizio TALBOT - PEUGEOT

Motocompressori JEMBACH DIESEL

Loc. Antiche Saline - Tel. (0565) 915516 Portoferraio

NAV.AR.MA.

S.p.A. Cagliari

IN VIGORE FINO AL 31 DICEMBRE

PIOMBINO - PORTOFERRAIO

06.10 - 09.20 - 12.40 - 14.40 - 16.20 - 20.50

Sabato 6.10 - 12.40 - 14.40 - Festivi 20.50

PORTOFERRAIO - PIOMBINO

07.50 - 09.50 - 12.50 - 14.35 - 16.20 - 19.00

Sabato 07.50 - 09.50 - 16.30 - Festivi 16.30

Portoferraio - Viale Elba, 4 Tel. (0565) 914133

ORARI TOREMAR

in vigore fino al 31 dicembre

Linea Portoferraio - Piombino

05.20 - 08.25 - 10.15 - 11.15

13.30 - 15.00 - 17.10 - 20.20

Linea Piombino - Portoferraio

07.00 - 09.50 - 11.40 - 13.00

15.20 - 17.00 - 18.55 - 22.00

Linea Piombino - Porto Azzurro 8.35 - 13.55* - 17.55

Piombino - Rio Marina 8.35 - 13.55* - 17.55

Porto Azzurro - Piombino 6.25 - 10.25* - 15.20¹ - 15.50*

Rio Marina - Piombino 7.00 - 11.00* - 16.00¹ - 16.25*

* tutti i giorni escluso martedì e venerdì - ¹ martedì e venerdì

ALISCAFO

Piombino - Cavo - Portoferraio 8.30 - 15.00 - 16.40

Cavo - Piombino 7.30 - 13.35 - 16.10

Portoferraio - Cavo - Piombino 7.10 - 13.15 - 15.50

Cavo - Portoferraio 8.50 - 15.20 - 17.00

Linea Portoferraio - Livorno Giovedì ore 05.00

Livorno - Portoferraio Mercoledì ore 13.00

Affari su Internet!

elbalink.it

navigare in rete - trovare pagine dedicate all'Elba

sfruttare le opportunità offerte da Internet

al costo di una telefonata urbana!

Elbalink è un servizio del **Libraio** e di una agenzia di comunicazione per fornire accesso e presenza su Internet all'Isola d'Elba.

per informazioni 0565-917.135

dal 15 novembre <http://www.elbalink.it>